

Civilian scientist provides front-line support in Afghanistan

By Natalie Séguin

A civilian scientist is the first Defence Scientist to be deployed with military troops in Afghanistan, providing direct operational research and analysis support to the CF on the front-line.

Dr. Elizabeth Speed is a scientist with Defence Research and Development Canada (DRDC), a DND special-operating agency specializing in defence and security science and technology.



Dr. Elizabeth Speed, DRDC, defence scientist, posed with children during a visit to a girl's orphanage in Afghanistan. The orphanage is sponsored by the Strategic Advisory Team deployed to assist the Afghan government.

Lors d'une visite dans un orphelinat pour filles en Afghanistan, M^{me} Elizabeth Speed, une scientifique de la Défense à RDDC, est photographiée aux côtés de fillettes. L'orphelinat est parrainé par l'Équipe consultative stratégique déployée pour aider le gouvernement afghan.

Une scientifique civile fournit un soutien de première ligne en Afghanistan

par Natalie Séguin

Une spécialiste civile est la première scientifique de la Défense à être déployée auprès des troupes canadiennes en Afghanistan où elle leur fournit un soutien direct en matière de recherche opérationnelle et d'analyse.

M^{me} Elizabeth Speed, Ph.D., est une scientifique de Recherche et Développement pour la défense Canada (RDDC), une agence de services spéciaux au sein du MDN se spécialisant dans la science et la technologie pour la défense et la sécurité.

La mission unique de M^{me} Speed, d'une durée d'un an, a débuté en septembre lorsqu'elle a été envoyée à Kaboul en tant que membre de l'Équipe consultative stratégique (ECS), également appelée opération ARGUS. Le mandat de l'ECS est d'aider le gouvernement afghan à développer sa propre capacité humaine et à élaborer les processus nécessaires pour concevoir et mettre en œuvre son propre programme de développement.

« Kaboul regorge d'organisations internationales, d'ONG, de fournisseurs et de fonctionnaires qui travaillent pour divers gouvernements », a expliqué M^{me} Speed dans un courrier électronique envoyé de l'Afghanistan. « La plupart de leurs activités se passent sans la surveillance et le contrôle du gouvernement et continuent d'être menées au petit bonheur, sans coordination et parfois de façon contraire aux intérêts du gouvernement afghan et des collectivités locales. L'ECS vise à aider le gouvernement local à formuler ses propres objectifs stratégiques et à élaborer les plans nécessaires pour soutenir ces objectifs ».

En plus de M^{me} Speed qui est l'analyste civile du groupe, l'ECS se compose de 14 personnes incluant des planificateurs

Dr. Speed's unique one-year in-theatre assignment began in September, when she was deployed to Kabul, Afghanistan with the Strategic Advisory Team (SAT), or Operation ARGUS. The SAT's mission is to assist the local government in developing its own human capacity and processes needed to design and implement its own development program.

« Kabul is awash with international organizations, NGOs, contractors, and officials working for various governments », explained Dr. Speed in an e-mail from Afghanistan. « Much of their activities are occurring without the oversight and control of the government and continues to be haphazard, uncoordinated, and sometimes contrary to the interests of the government and local communities. The SAT aims to help the government articulate its own strategic objectives and to develop its supporting plans », she added.

In addition to Dr. Speed, who represents the group's civilian analysis capability,

stratégiques militaires, un représentant de l'Agence canadienne de développement international et un officier des affaires publiques. Le groupe travaille exclusivement pour le gouvernement afghan et non pour promouvoir un programme ou des intérêts particuliers du Canada.

Expliquant brièvement son rôle au sein du groupe, M^{me} Speed a dit : « Je fournis le soutien analytique au commandant et aux équipes de planification de l'ECS. » À ce titre, son travail a consisté jusqu'à maintenant à fournir des observations concernant diverses ébauches d'une entente que le gouvernement afghan envisage de conclure prochainement avec la communauté internationale et à évaluer les élections parlementaires et provinciales qui ont eu lieu en Afghanistan. Un autre dossier important est la réforme de l'administration publique : « Je travaille actuellement sur une analyse comparative des expériences des pays en développement en ce qui concerne la réforme de l'administration publique, y compris les expériences réussies et les leçons éventuelles que l'Afghanistan peut en tirer », a-t-elle précisé.

Selon le SMA (S et T) Bob Walker, qui est également chef de la direction de RDDC, le déploiement d'une scientifique civile de la Défense dans le cadre d'une opération militaire à l'étranger fait partie des objectifs de RDDC qui voudrait aller plus loin en ce qui concerne le soutien en première ligne aux opérations des FC. « Nous voulons que nos scientifiques comprennent parfaitement les problèmes réels auxquels font face nos militaires », a-t-il conclu.

M^{me} Séguin est agente des communications à RDDC.

the SAT comprises 14 people including military strategic planners, a Canadian International Development Agency representative and a public affairs officer. The group works exclusively for the Afghan government and not to any specific Canadian agenda or interests.

« I provide analytical support to the SAT's commanding officer and planning teams », said Dr. Speed, summarizing her role within the group. As such, her work has focused so far on providing inputs to various drafts of a soon-to-be concluded agreement between the Afghan government and the international community and assessing the parliamentary and provincial elections in Afghanistan.

Another important file is the public administration reform. « I am currently working on a comparative analysis of developing countries' experiences with public administration reform, including success stories and possible lessons for Afghanistan », she said.

The deployment of a civilian defence scientist with a military overseas operation is part of the DRDC's plan to move towards more front-line support to CF operations, according to ADM (S&T) and DRDC CEO Bob Walker. « We want our science workers to intimately understand the real problems that our Forces face », he said.

Ms. Séguin is a communications officer at DRDC.

Former ADM (HR-Mil) killed in accident

LGen Couture's legacy-affection for CF members

By Kristina Davis

Lieutenant-General (Ret) Christian Couture, 56, was killed in a snowmobile accident January 28 north of La Tuque, in the northeastern region of Mauricie.

Originally from the Lac Saint-Jean region of Québec, LGen Couture joined the CF in 1971 and one year later the Royal 22^e Régiment. Following numerous postings and deployments, he reached his current rank in June 2000.

In an interview with *The Maple Leaf*, before his retirement in April 2004, the then ADM (HR-Mil), reminisced about some of the major changes he oversaw during his some six years in the position. As always, people were his first priority. « People have always been my main concern », he said. « I think I knew from the very beginning that it was critical to look after our people no matter where I was or what task I was attempting to accomplish ».

And accomplish he did. From improvements to pay, benefits and pensions, enhancements to training programs to major improvements to family services and benefits, LGen Couture



FILE PHOTO/PHOTO D'ARCHIVES

LGen (Ret) Christian Couture died in a snowmobile accident January 28. He retired from the CF in 2004 after more than 32 years.

Le Lgén (ret) Christian Couture a trouvé la mort dans un accident de motoneige le 28 janvier dernier. Il a pris sa retraite en 2004 après plus de 32 ans de service.

said all he had done was ultimately for the men and women of the CF.

« Everything we have done and that I have pushed for makes life better for our people one way or another ».

Funeral services for LGen Couture were held in his hometown of Saint-Gédéon, Qué., February 4. He leaves to mourn his wife Jacinthe Doré and three children Julie, Renée and François.

— With files from Gloria Kelly.

Un ancien SMA (RH-Mil) perd la vie dans un accident

Le legs du Lgén Couture : une grande affection pour les membres des FC

par Kristina Davis

Le Lieutenant-général (ret) Christian Couture a perdu la vie dans un accident de motoneige le 28 janvier, au nord de La Tuque, dans le nord-est de la Mauricie. Il avait 56 ans.

Originaire du Lac Saint-Jean au Québec, le Lgén Couture s'est enrôlé en 1971 et un an plus tard, il faisait partie du Royal 22^e Régiment. Après plusieurs affectations et déploiements, il a atteint son grade actuel en juin 2000.

Dans une entrevue accordée à *La Feuille d'érable* avant son départ à la retraite en avril 2004, le SMA (RH-Mil) relatait les principaux changements qu'il avait connus durant ses six années à ce poste. « Les gens ont toujours été ma priorité numéro un », explique-t-il. « Partout où je suis allé et quelle que soit la tâche à accomplir, j'ai toujours su

qu'il était essentiel de prendre soin de nos militaires. »

Il a accompli une foule de choses. Des améliorations aux soldes, aux avantages sociaux et aux pensions des militaires, en passant par les programmes de formation, jusqu'aux améliorations importantes liées aux services à la famille, le Lgén Couture a affirmé que tout ce qu'il avait fait était principalement pour les hommes et les femmes des FC.

« Tout ce que nous avons fait et tous les changements que j'ai réclamés ont amélioré la vie de nos militaires d'une façon ou d'une autre. »

Les obsèques du Lgén Couture ont eu lieu dans sa ville natale de Saint-Gédéon (Qc), le 4 février. Il laisse dans le deuil son épouse, Jacinthe Doré, et ses trois enfants, Julie, Renée et François.

— Rédigé à l'aide d'un article de Gloria Kelly.